

印度支那三国人民加强团结,互相支援,坚持持久的人民战争,一定能够排除万难,取得彻底胜利。

法新社道

越南北方军民积极备战

【法新社河内五日电】可靠人士今天说,据说北越的军队和保安部队已奉命处于一级战斗准备状态。

这些人士说,据信,凡是战斗或生产不需要的人——例如老年人和儿童——已从第四联区(包括最南部的广平,河静和义安三省)撤退。

这些人士说,已经采取步骤在形势需要时在其它地区,其中包括河内,进行类似的撤退工作。

但是今天河内的一切看来是正常的,人们在从事日常工作。

【法新社河内五日电】(记者:若埃尔·亨利)一位巴特寮发言人今天在这里说,美国在老挝南部的干预是“破坏”老挝和东南亚的和平,但是阻挠不了巴特寮谋求同富马首相的政府达成解决办法的努力。

驻北越首都的巴特寮新闻处负责人炮·平帕占对报界谈话时说,在庞大的美军和南越军队攻入老挝数英里,接近九号公路以后,老挝南部形势“非常严重”。

炮·平帕占说,三万人的西贡部队,包括别动队和机械化部队,参加了这次进攻。他又说,南越伞兵空降到处处于战略地位的波罗芬高原的“解放区”执行情报任务。他说,这些伞兵是为了把要轰炸的这个地区的目标告知空军,这个地区在巴特寮控制下,接近胡志明小道。他说,泰国的一些营也已经派往沙拉湾西南。

炮·平帕占说,在老挝境内的美国部队包括第一〇一师,第五摩托化师。

有记者问到印度支那整个左派力量——北越,巴特寮,亲西哈努克的柬埔寨人和越共——是否会(对美国 and 南越的军事进攻)作出任何联合反应,炮·平帕占说:“老挝局势是非常严重的,我们认为印度支那各国都是关注的。”

他说,“肯定将发表”关于这个新的形势发展的“联合声明”。

法新社报道

美伪军仍在不断向溪山地区集结

侵越美军司令部宣布,美机曾袭击越南北方两个防空阵地并继续大规模轰炸南越和老柬;侵占溪山的美军炮击老挝境内

【法新社西贡五日电】美军最高司令部今天说,新部署的美军重炮开始从南越西北端的阵地炮击老挝境内。司令部发言人说,地面炮击以前,B—52轰炸机除了在老挝,柬埔寨和南越执行额外的任务外,沿共产党的胡志明补给线路进行了大规模轰炸。

在到昨天为止的四十

八小时内,美国飞机总共出动了九十七次,支持上星期六(一月三十日)由南越军队二万人,美军九千人开始进入非军事区稍南广治省的大规模强攻。

据说运到溪山地区的美国大炮是一七五毫米大炮,射程达二十英里。

据观察家们说,增援部队还在源源不断开往边境,溪山到老挝边境之间

的二十五公里的地带现在集结着庞大的政府部队,这是在该地区历来规模最大的集结。

除了可能直接进攻小道本身外,据说这支特遣部队还要攻击沿老挝—南越边界的共产党庇护所。

【美联社西贡五日电】美军司令部今天宣布,美国一些战斗轰炸机袭击了北越的两个防空导

弹发射场。与此同时,南越的一些小股侦察部队正侵入老挝南部,西贡的其他部队在柬埔寨进行了一场激烈的战斗。

对导弹发射场的袭击是今年对北越进行的第十次“保护性反应”袭击,目的是对付轰炸穿过老挝南部的胡志明小道的美国飞机所受到的防空火力的威胁。

虽然据说大概分成一百五十人到二百人的南越侦察部队正进入老挝南部,现在没有迹象表明西贡部队已大量越过边界。

【法新社西贡五日电】美军司令部昨天傍晚和夜间增加了B—52飞机在南越,老挝和柬埔寨的轰炸。

司令部发言人今天在这里说,除了对胡志明小道进行每天的例行扫射之外,B—52飞机加紧了在南越和老挝的总的轰炸。

发言人说,为袭击胡志明小道的一架B—52轰炸机护航的F—105飞机对北越阵地发射了两枚百舌乌式空对地导弹,这个阵地有高射炮保卫。

他说,这个阵地有苏制萨姆导弹,但没有向美国这种战斗轰炸机发射。

德新社记者巴格曼说

南越伪军将沿九号公路进犯车邦

【德新社西贡五日电】(记者:巴格曼)看来,即将从南越对老挝南部的共产党军队集中地和补给中心展开一次大规模的攻势。

据这里的消息灵通人士说,这个进攻任何一天都可能开始发动,只有美国国内掀起一个反对尼克松的运动才可能制止它。

军事专家们认为,得到美国战斗机和战斗直升飞机的实际上无限保护的南越军队,负有沿九号公路前进约五十公里到达老挝南部的车邦的战斗任务。

但是消息灵通的军方人士预料,北越人将努力守住车邦。

在南越的极西北部可能马上发动的进攻与西贡新的大规模军事行动是直接地相互联系的。

西贡参谋总部打算尽一切可能利用四月底以前的雨季前时期阻截共军的补给品。

但是在另一个意义上说,南越政府军也是正在争取时间。西贡非常了解,它能够指望美国对南越以外的行动提供战术和战略的支援还会有多长的时间。

美军正在按计划继续撤退。到四月底,很大一部分防御负担将最后落在南越的肩上。

因此,到那个时候西贡政权的军队是否能够对南越以外的他们的敌人共军进行任何大规模的搜索和袭击,是值得怀疑的。

目前南越这些行动从长远来说不会改变总的形势。但是,这些行动将使美国人获得喘息的机会来继续不受干扰地撤退他们的军队。美国人士希望,这一相对平静的时期将一直持续到一九七二年举行总统竞选的时候。

贝却敌文 章

《莱尔德的旅行:下一次使用战术核武器吗?》

说美在印支使用的一切常规和许多非常规武器都遭失败,现在想用战术核武器在越搞一条核污染屏障,并在老挝南部制造一“无人区”,然后夹击“胡志明小道”以切断越老柬之间的联系

花样繁多的非常规武器——把老百姓不分青红皂白地一律作为毒气和化学武器的试验对象。

为了摧毁越南人民的抵抗和最近为了摧毁老挝和柬埔寨人民的抵抗,五角大楼武器库中的差不多所有的武器都试验过了,而且都失败了。

尼克松为了制造战争在逐渐结束的幻想而打出了美军在战场上伤亡人数减少和“数点尸体”的统计数字下降的幌子。他在这样的幌子下一直在加紧进行战争,大大增加了越南南北两方和老挝及柬埔寨的空袭。

为什么突然改变态度呢?因为这适合于五角大

楼日益加剧的压力,这种压力要求使用在越南战争中唯一尚未试验过的武器——战术核弹。从华盛顿传到巴黎的消息越来越明确地谈到五角大楼的这些压力和尼克松向这些压力屈服的态度。越南人已注意到这些消息。春水曾在一月八日的会议上警告说,使用B—52轰炸机和化学毒剂,甚至是正以使用战术核武器来威胁“决不会使越南人民屈服”。

莱尔德是不是被派到越南去讨论核武器问题的,这只有以后才能清楚。要是讨论了使用这种武器的问题,那将不是第一次了。一九六六年夏天,在约翰逊政府执政时

期,曾经要求以泰国为基地的驾驶员中的志愿人员执行某种“特别任务”。在这些志愿应征的人中选择了四个人(每人都在北越执行过一百多次任务)。最初,丝毫没有向这些驾驶员透露过他们将执行什么任务。后来向他们说明,他们的任务是向北越一些选定的目标投掷原子弹。大约就在他们准备出发的时候,这项任务被取消了。没有说明原因。这四个驾驶员之一后来透露,他之所以同意执行这个任务,是因为他得到保证说,这样做将会“加速结束这场战争,从而会拯救美国人的生命”。

根据华盛顿透露出来

的某些消息,现在的想法如下:将不对越南民主共和国使用战略核武器,因为它是社会主义阵营的一员,因此必须避免卷入同苏联的核战争的危险。然而,可以使用战术核武器沿非军事区建立一条核污染的屏障。据这些专家说,还可以在老挝南部那些被捏造为“无人居住区”的地方投掷这种武器——最后对付“胡志明小道”,把南越和柬埔寨同它们在北越的后方基地之间的联系切断。

不仅越南人,而且中国人也在注意这些消息。

至于尼克松的撤出印度支那的神话,有些情况正在开始变得比较明朗。

在十二月三十日当美国把数百只内河和沿海的战斗舰艇最后一批转交给西贡军队时,人们就看到这在实际上是怎样付诸实施的。但是,据《纽约时报》从西贡报道,有一千七百名美国海军士兵和军官将仍然留在这些船上,并“将继续和西贡军队一齐参加战斗,虽然人数比以前少一些”。合众国际社一月一日从西贡报道,当美国海军移交关于岬港(越南第二大城市和主要港口)港口安全责任的时候,“在海军支援机构港口安全部工作的四十名美国人中有十六人将作为顾问继续留在那里”。

按照局势的演变情况,到一九七二年选举日的时候,尼克松计划使“顾问”人数增加到一九六五年三月“特种战争”达到高潮时约翰逊总统所派遣的“顾问”人数的十倍(即二十多万人)。

# 老撾解放軍攻占桑通附近敵軍一前哨據點

## 并炮轰富莫高地，威胁着王宝匪军总部据点

【合众国际社万象五日电】老撾军方发言人今天宣布，北越部队四日晚上攻占了在查尔平原西部，桑通的政府机场东北约九英里的芒布特的一个政府前哨据点。

发言人通潘·克诺西将军说，共军还用迫击炮和火箭轰击了富莫的一个高地据点，富莫在桑通和美国中央情报局神经中枢（老撾东北部一切军事行动的总部）所在的龙镇的中途。

同时进行的这两次进攻表明，共军在查尔平原以南行动，威胁着王宝将军的这两个总部据点。

这个行动是在游击队以一营的兵力，以俄国造坦克为前导攻占了重要的政府军坚固支撑点芒绥两天以后采取的。这样，游击队就消除了政府军对它们的后方的一个威胁，如果它们决定对这两个基地发动大规模进攻的话。通潘说，在琅勃拉邦，政府部队从该市出动，展开目的在把共军向北推回的扫荡。

游击队在星期三（三日）凌晨攻占了琅勃拉邦机场以北五英里多一点的两个前哨据点，这里军方人士说，看来它们试图包围王都。

【本刊讯】日【每日新闻】四日发表一篇评述，摘要如下：

巴特寮和北越军队三日上寮地区，以“对抗”美国和南越军队对下寮的作战的形式，发动了猛烈的攻势。据认为，这是今年旱季攻势的序幕。

可以预料，象往年一样的旱季攻势不久将开始。

去年的旱季攻势，因为是以打开查尔平原的局面为主要目的的，所以基本上没有从芒绥向西进攻。但是今年由于后方查尔平原已经完全巩固，所以就吧芒绥当作出发点了。这一点值得注意，因为今年超脱了

往年那种返回被政府军在雨季夺回的地区的范畴，而采取了以去年夺取的地方为出发点，进而向政府军统治的地区扩张的姿态。

如果共产党军队从芒绥向西进攻，只要西进五十公里，就会抵达联接万象与琅勃拉邦——的十三号公路的要冲沙拉富昆，这就有把王都和首都分割开来，使琅勃拉邦陷于孤立的危险。

往年的上寮战局，不象拥有胡志明小道的下寮战局那样会给整个印度支那地区的战争带来直接的影响。但是在今年这样的情况下，传说着南越军队要“侵入”的谣言，下寮正在日益变成印度支那战争整体的一部分。正因为处在这样一种情况下，所以具有一种与往年不同的意义。其中的一个问题，就是美军将以何种形式介入。如果共产党方面发动比去年更大规模的旱季攻势，那末，美军投入的空军也必定会比去年多。这就将成为象对柬埔寨采取行动那样的问题。同时，也会在议会等方面引起争论，从而使尼克松政府陷入困境。

## 泰反动派增调四个旅到泰柬边境

### 泰东北部十五个府举行“指挥所演习”

【本刊讯】曼谷报纸二月一日报道：配有坦克与火炮的梭桃邑海军陆战队第一旅，第三旅，炮兵旅，与尖竹汶府拍耶达军营第二步兵旅，共四旅兵力，一月三十日分别开至尖竹汶与达叻府边境布防。

上述海军陆战队，将与尖竹汶及达叻府地方驻军及边防警察部队，严密在泰棉边境布防。

同时，泰国海军方面，并将增派海军舰艇在泰棉边境海域巡逻，以便应付可能发生的紧张局势。

【路透社曼谷一日电】在柬埔寨和老挝形势越来越恶化的情况下，泰国陆军本周将举行少有的指挥所演习，以检验陆军在对国防很重要的泰国东北部的战备状态。

泰国陆军后勤局局长巴隆·威叻里耶少将今天对记者们说，来自东北地区十五个府的军事指挥官们将于五日开始举行为期五天的会议，估计一旦实行总动员时在他们的地区可以得到的后勤补给。

这次指挥所演习（是几年来第一次举行的）将在柯叻举行。

## 塔斯社就美伪军入侵老挝发表声明

### 纽约时报新闻社说苏正以极其谨慎的态度注视印度支那局势

【塔斯社莫斯科三日电】题：塔斯社声明 苏联坚决谴责美国和西贡傀儡对老挝的武装入侵。对于老挝以及整个印度支那局势的进一步尖锐化，美国统治集团应承担全部责任。

美国及其帮手把战火扩大到老挝领土，这是一种侵略行动，是又一次对联合国宪章的直接违犯，是对国际法准则的粗暴的侮辱。这样的行动还

意味着对美国也参加的日内瓦协议的进一步破坏。

【纽约时报新闻社莫斯科二日电】苏联总理柯西金今天说，老挝最近局势的发展表明，尽管美国一再重申它的和平愿望，但是他“依然在沿着侵略的道路走下去”。

柯西金在招待叙利亚总理阿萨德的宴会上说：“今天新传来的消息说，南越傀儡军在美国主子的支持下，奉命把军事行动

## 南斯拉夫要美军撤出印支地区

【南通社贝尔格莱德四日电】南斯拉夫外交国务秘书处发言人安娜·科瓦切维奇，对于印度支那战争强化和扩大到老挝一事表示不安。

安娜·科瓦切维奇说，关于把战争强化和扩大到老挝的令人不安的消息，是妨碍通过老挝的有关方面正在进行的谈判来解决问题的新的障碍。据她说，这是对老挝的独立和中立的进一步破坏，而且恰恰发生在形势要求采

取相反的行动，即尊重一九六二年关于老挝问题的日内瓦协议的时刻。

安娜·科瓦切维奇还提到了南斯拉夫外交国务秘书处发言人在上星期四举行的记者招待会上发表的声明。在那个声明中再次重申，在印度支那不能采用军事解决的办法，停止外国干涉——撤出美国及其盟国的军队——是让这个地区的人民在没有外来干涉的情况下解决自己问题的唯一途径。

【纽约时报新闻社纽约三日电】

【纽约时报】在二月三日的社论中说：南越军队如果侵入老挝南部的狭长地带，对东南亚的前途将会产生深刻的影响，这些影响对美国撤出东南亚地区的前景来说都不是怎么令人鼓舞的。

如果这是一次有限的进攻，像去年春天“入侵”柬埔寨那样，那充其量也不过为受到强大压力的柬埔寨军队和为仍然是难以预测的南越军队争取到一点时间。但是，如果这样把战斗扩大到新的领域，这就是承认以前出击柬埔寨和美国在印度支那进行的大规模轰炸没有取得决定性的结果。

但是华盛顿和西贡可能考虑到更大的利益。盟国的这一仍未得到证实的行动可能是一种长期努力的开端，目的在于在南越和泰国之间的老挝狭长地带的狭窄的口岸建立一道防线，以堵住共产党通往南部的供应线。这种想使整个东南亚朝鲜化，不仅把越南一分为二，而且把整个地区分为共产党北部和非共产党南部的尝试，可能引起北越的主要共产党盟国的强烈反应。这可能引起对泰国发动侧面攻击，而泰国是得到美国的防务保证的，虽然对这种保证从来没有令人满意地说过。

使柬埔寨和老挝越南化，不管在其他方面成果如何，将不会使美军做出越南的速度加快。这只能引起扩大战争和美国在整个东南亚更深地卷入到一场无休无止的冲突中去的危险。

【美新处华盛顿三日电】沙克福德在华盛顿《明星晚报》发表文章说：

“看来盟军入侵老挝——如果这就是现在正在发生的事情的话——注定会引起类似去年春天入侵柬埔寨所引起的那种世界规模的反响。”

他说，和东南亚事件“没有直接牵连或者不负责这些事件的”美国官员私下担心，老挝正在发生的事情将对不稳定的中东和谈，苏联对进入柏林的交通的干涉，在拉丁美洲遇到的越来越大的困难以及在政府同国会之间存在的问题产生不利影响。

【华盛顿邮报】的劳伦斯·斯特恩以“新闻分析”的形式也随声附和说，“在老挝新的旱季发生的这次事件将很可能以比最近一些年中更激烈的形式引起种种不安，这些不安在拉锯式的老挝战争的整个历史中使华盛顿和万象感到苦恼。”

美承认

## 美扩大侵略印支战争将更深地陷入泥潭

担心泰反动派也会因此而遭到「侧面攻击」

挝有正式外交关系，虽然，据这里认为，富马亲王是不反对美国和南越在胡志明小道采取行动的。

外交官们说，莫斯科从来没有同以朗诺为首的柬埔寨政府断绝关系，并且对于保持同万象的关系也感兴趣。

【共同社东京三日电】川本莫斯科三日电：对于南越军队入侵老挝，苏联一方面谴责这是美国在印度支那战争中进行的新的升级，另一方面又表示失望，认为这样一来，对印度支那问题进行政治解决的机会越来越遥远。

去年春天，越南战争扩大到柬埔寨以后，苏联的国际问题专家之间有很多人认为：“美国总统尼克松不得不在七二年总统选举以前结束印度支那战争。”但是，现在这种乐观的气氛已经消声匿迹。

## 日外务省人士称

### 日对印支局势采取“等蒴蒹”的态度

【共同社东京五日电】外务省人士昨天说，对于由所传美国和南越的军队在老挝边界上集结所造成的印度支那新形势，日本必须采取等着瞧的态度。这些人士说，在确实

弄清美国和南越的军队的确侵入老挝领土之前，政府拒绝评论这些新的事态发展。然而，这些人士说，如果入侵老挝成为事实的话，日本将呼吁一切外国军队撤出印度支那。

美报新处道 美伪军入侵南越溪山地区经过

必要时将以美全部空中力量支持南越伪军 弗里德海姆宣传美伪军入侵溪山「完全成功」。齐格勒叫嚷

【美新处华盛顿四日电】助理国防部长帮办弗里德海姆今天说“杜威峡谷二号行动”完全成功，因为它已实现了它的眼前的目标，这就是对付共军在南越北部省份的集结活动和阻截敌军的补给和渗透道路。

国防部长莱尔德对一批访问他的学生说，约有一万名美国军队参加这个新的作战行动。

白宫新闻秘书齐格勒对记者说，“在必要时将使用美国的全部空中力量支持”南越军队，以防止敌人重建庇护所，阻截补给品的运输，并保障美国部队的安全。



# 美刊文章《美国经济一年回顾》 哀叹一九七〇年是美国經濟狼狽不堪的一年

【本刊讯】新加坡《民报》一月三十一日节译刊登了《美国时代画刊》的一篇文章，题为《美国经济一年回顾》，转载如下：

就美国经济来说，一九七〇年是一个狼狽不堪的年头。这一年，美国尝到一九六五年前总统约翰逊扩大越南战争以来经济“过热”的恶果。约翰逊的扩张政策，使美国出现了历史上一场持续时间最长，增长速度最快的通货膨胀危机；物价连续五年加速上涨，同时，美国已滑入现总统尼克松曾许诺设法避免的经济衰退之中。这是第二次世界大战以后美国的第五次经济衰退了，差不多每个阶层的人，都感受到经济衰退的影响，并引起广泛的不满。国际收割机公司董事长麦克科米克说：“一九七〇年最好的事情，就是它过去了。”

美国大部份的经济统计指数，都大幅度地下降。以工业生产来说，除了两个月以外，全年月月下降，总共下降了百分之五点三。全国差不多有四分之一的工厂生产设备置闲。零售生意非常呆滞，公司的利润率下降到十二年来的最低水平。全国货物和劳务的实际产量，下降了百分之零点二左右，物价上涨幅度却达到了百分之五点三上下。

由于经济活动的放慢，企业主纷纷采取削减成本开支的行动。联邦储备委员会主席伯恩斯坦说，这种情况比第二次世界大战以后任何时候“更加广泛，更加厉害”。因此，一些产品不再生产了，工厂关门了，研究计划削减了，广告预算紧缩了。

\*\*\*

【本刊讯】美【国际先驱论坛报】一月十一日刊载苏兹贝格自布鲁塞尔写的一篇文章，题目是《对核武器的新看法（二）》，摘要如下：

为了有效地应付未来十年的局势，而同时保持足够的力量来鼓励同莫斯科进行合情合理的谈判，北大西洋公约组织的战略显然必须以依靠武器质量上的提高来代替部队数量上的减少。

肯尼迪政府为了减少理论上存在的发生核战争的危险，曾试图避免这种做法，但未成功。现在很明显的是，西方，尤其是美国，必须越来越多地依靠发明才能，而越来越少地依靠军人进行自卫的意愿。

这个问题对作为北大西洋联盟的主要台柱的美国来说，是尖锐的，因此如前一篇专栏文章中所说的，人们把越来越大的注意力放在发展真正是战术性的核武器的可能性上，这种核武器的爆炸力大大超过常规炸弹和炮弹的爆炸力。

## 双重支柱概念

但是更多地依靠原子武器而较少依靠从来没有达到的常规武器目标这样一种做法是会影响大西洋两岸的关系的。为了实行肯尼迪的另一项较持久的主

张，即 在一九七〇年是一个解雇的年头。失业率已从一月份的百分之三点九增加到十一月份的百分之五点八，成为七年来的最高纪录。全失业人数达到四百六十万。专业人员和技术人员的失业，增加了一倍。以各个城市的失业率来说，西雅图高达百分之二十点九，而在这些城市中，具有专业技术的高薪科学技术人员失业的极多。其中一些已经迁往西欧和墨西哥找工作去了。

许多行业在一九七〇年内遭到重大困难。由于缺乏现金，好莱坞许多影片公司卖掉值钱的地产，停止拍片，合并办公室。电影演员协会的百分之八十左右的会员，已经没有片拍了。

航空业是另一个不景

气的行业。由于经营费用暴涨，运输量更加减少，各家航空公司渡这一个财政困难的年头。空运已成为美国经济一个敏感的指示器，当经济普遍衰弱的时候，空运总是下降的。全国十二家大型航空企业预料，一九七〇年纳税前的亏损额，将高达一亿二千五百万美元。但是，预料到一九七一年和一九七二年将亏损更多。

对于汽车制造商来说，一九七〇年是十年来最艰苦的年头。买主大多转向购买价钱较低的袖珍型和人口汽车。目前，人口汽车的销售量，已占美国国内市场的百分之十五。通用汽车公司工人长达八个星期的罢工，使汽车工业的处境更糟。

其他的经济困难还很

尼克松的经济顾问委员会的一份经济报告承认

## 美通货膨胀严重 失业率不断增加

【美联社华盛顿一日电】（记者：尼基克）尼克松总统向美国国会保证他将在一九七二年年中以前大大缩小通货膨胀的规模，降低很高的失业数字，使美国实现经济繁荣。他的经济顾问委员会在经济报告中提出的一九七二年度的目标如下：

——失业率达到“百分之四点五左右”。尼克松早些时候曾规定要在一九七二年年中以前实现充分就业的目标，据解释充分就业就是失业率达到百分之四。在一九七〇年失业人数一开始占全部劳动力的百分之三点五，最后达到百分之六。

——通货膨胀率“下降到接近百分之三”，这

是根据把物价上涨因素计算在内的国民生产总值的尺度来计算，一九七〇年，根据国民生产总值的标准来衡量，美国通货膨胀率达到百分之五点二五，是十九年来最高的数字。

——一九七一年货物和劳务产量将出现八百八十亿美元的大幅度增长，从而使国民生产总值上升到一万零六百五十亿美元，这个数字比许多经济学家预料的要高。

这个报告避免对一九七一年的美国经济情况作任何预测，但是经济顾问委员会主席麦克拉肯向记者们说明了要达到的目标。麦克拉肯说，一九七一年度结束时失业应下降到百分之五以下，通货膨胀

多。例如，当消费者对货物和劳务的需求（购买力）减弱时，美国工人更加迫切要求增加工资和福利。全国由于罢工而造成的工作时间损失，全年达到六千万个工作日，比过去十年任何一年更多。

一九七〇年前几个月，通货膨胀一直在投资者和企业主的心里占据统治地位，随后，在一个月时间内，出现两大事件，使他们的情绪由希望变成悲观，从而使美国陷入三十年代以来近乎最大的金融恐慌。

第一个事件是指股票价格的直线下跌，第二个事件，是指美国公司史上最大的破产案：全国最大的铁路占有者“宾州中央运输公司”，于六月二十一日宣布破产。

张“在这一年结束的时候应当下降到百分之三左右。”

这个委员会由麦克拉肯、赫伯特·斯坦、亨德里克·霍撒克组成。委员会在这份报告中说明了面临的困境。它说，过分迅速的扩展从短时期来说将会使失业人数减少，但是却会重新引起通货膨胀，同时限制性过强的经济政策会使通货膨胀缓和下来，但是会使失业人数增加。

委员会说：“从一九六五年年底开始的长期和不断加速的通货膨胀性的繁荣使国家造成这种失业——通货膨胀的困境，这一困境的严重程度只有到以后才能认识到。”

## 苏兹贝格谈美战略文章

## 《对核武器的新看法》（二）

说为了应付今后十年的局势，北大西洋集团的战略必须依靠提高武器质量来代替部队数量的减少；鼓吹英法把原子力量汇合成为一支“小规模”的威慑力量。

### 英国和欧洲经济共同体

只有在共同市场让英国参加时，这样一种汇合才有可能实行，而共同市场接纳英国的可能性已开始出现。如果最后能按照某种国际安排把它们的核力量联合起来，而波恩在这种安排中将拥有发言权，那末在联盟中的现有的威慑力量之外就会有一支小规模、有用的威慑力量。

今天英国和法国的核力量是互相补充的。英国在设计方面领先，法国在导弹生产方面领先。它们的核导弹舰队汇合在一起，就能以较小的代价在海上维持较多的潜艇。

但是要使联盟得到这种好处，并实行这种双重支柱原则，美国就必须取消目前在转移美国向英国提供的机密情报

【法新社华盛顿二十九日电】

尼克松总统今天拿他的赤字巨大的预算大冒险，这可能导致新的通货膨胀并且总的来说推动经济的发展。

但是他没有别的办法。共和党在去年十一月份的国会选举中部分遭到失败这一点表明，通货膨胀固然可能阻挠他重新当选，经济停滞和失业数字同样可能阻挠他重新当选。要发动他的“美国的新的革命”要求新的费用，然而由于政治上的原因，这种新的费用不能用征收新的税收来提供。

从理论上来说，任何赤字预算都是扩展性的，但是看来这取决于采用什么办法来支付它。如果货币当局考虑到政府的开支需要增加货款总额，那么增加了的公共开支就会推动经济的发展。如果货币当局阻止增加货币的流出，那么政府为了进行开支而发行的筹款票券，就仅仅是把购买力从贷款人的手中转到借款人的手中。

现在预料本财政年度中将会出现的一百八十亿美元的赤字，对企业的上升没有任何裨益，企业的上升现在仍然是慢慢腾腾的。如果在今后六个月中预算赤字产生的影响增加的话，扩展的现象将会出现。但是物价也将增加。

继钢铁业界最近宣布涨价之后其他方面也将这样做：随着需求的增长，资方正在设法提高他们的利率。政府可能不得不采取一种不那么自由的政策。

失业仍然是尼克松选举中的头号危险，对失业人数迅速下降没有多大把握。以前的经验表明，为了使失业数字下降需要若干年的赤字预算。在削减劳工费用方面，各公司首当其冲，此外，武装力量也正在削减。

这两方面的因素，加上如果通货膨胀继续下去联邦储备系统采取限制措施的可能性，意味着人们对尼克松的新的预算是否能够使失业人数下降这一点有怀疑。

### 美众议员米尔斯表示

## 他要搞垮尼克松的分享岁入计划

【合众国际社华盛顿二十六日电】阿肯色州民主党众议员米尔斯今天攻击尼克松总统的联邦岁入分享计划是一种“赠送”，它使联邦税收增高，增加国债，并把大部分钱给予那些最不需要的州。

米尔斯在众议院一小议院的发言中说，拟议中的一百六十亿美元计划是实现国家目标的一个

“糟糕的和浪费的”办法。

米尔斯还预言，尼克松政府可能要求对国债的最高限额再增加五百五十亿美元这个巨大的数字，从而使联邦政府可以借取债款的总数达到创纪录的四千五百亿美元。

米尔斯已经说，他将举行意见听取会，公开设法搞垮分享岁入计划。

和装置方面实行的限制，让英国同法国分享这些东西。如安德鲁·皮埃尔在《外交》季刊上发表的文章中所说的：

“美国应当考虑实行一种更富于建设性的政策，帮助欧洲核力量，使之并入西方威慑力量之中。这也许是美国保持它在欧洲事务中的影响的最好的办法。”

法国仍然反对美国所设想的“一体化”，并由于这个问题而退出北大西洋公约组织的军事机构。但是法国不反对“合作”，甚至准备考虑制订关于共同确定目标的计划。这可能使一支欧洲部队在北大西洋公约组织中变得更有效率，尽管武器仍然由各国的司令部掌握。

华盛顿今天不像十年前那样热切地致力于建立共同市场并使英国参加进去，因为它担心美国的贸易受到损失，但是如果美国虽然在贸易方面牺牲了一些利益，却由于欧洲自立的程度有了增加而节省了为北大西洋公约组织担负的军事开支，那末结果显然是积极的。

由于这些原因，尼克松政府现在显然应当主动为西方制订一个新的防御政策，并帮助建立一个新欧洲。（文内小标题是原来的——本刊注）

## 法新社评美七二财政年度预算 尼克松搞赤字预算无法摆脱困境



# 美刊文章《美国经济一年回顾》 哀叹一九七〇年是美国經濟狼狽不堪的一年

【本刊讯】新加坡《民报》一月三十一日节译刊登了《美国时代画刊》的一篇文章，题为《美国经济一年回顾》，转载如下：

就美国经济来说，一九七〇年是一个狼狽不堪的年头。这一年，美国尝到一九六五年前总统约翰逊扩大越南战争以来经济“过热”的恶果。约翰逊的扩张政策，使美国出现了历史上一场持续时间最长，增长速度最快的通货膨胀危机；物价连续五年加速上涨，同时，美国已滑入现总统尼克松曾许诺设法避免的经济衰退之中。这是第二次世界大战以后美国的第五次经济衰退了，差不多每个阶层的人，都感受到经济衰退的影响，并引起广泛的不满。国际收割机公司董事长麦克科米克说：“一九七〇年最好的事情，就是它过去了。”

美国大部份的经济统计指数，都大幅度地下降。以工业生产来说，除了两个月以外，全年月月下降，总共下降了百分之五点三。全国差不多有四分之一的工厂生产设备置闲。零售生意非常呆滞，公司的利润率下降到十二年来的最低水平。全国货物和劳务的实际产量，下降了百分之零点二左右，物价上涨幅度却达到了百分之五点三上下。

由于经济活动的放慢，企业主纷纷采取削减成本开支的行动。联邦储备委员会主席伯恩斯坦说，这种情况比第二次世界大战以后任何时候“更加广泛，更加厉害”。因此，一些产品不再生产了，工厂关门了，研究计划削减了，广告预算紧缩了。

\*\*\*

【本刊讯】美《国际先驱论坛报》一月十一日刊载苏兹贝格自布鲁塞尔写的一篇文章，题目是《对核武器的新看法（二）》，摘要如下：

为了有效地应付未来十年的局势，而同时保持足够的力量来鼓励同莫斯科进行合情合理的谈判，北大西洋公约组织的战略显然必须以依靠武器质量上的提高来代替部队数量上的减少。

肯尼迪政府为了减少理论上存在的发生核战争的危险，曾试图避免这种做法，但未成功。现在很明显的是，西方，尤其是美国，必须越来越多地依靠发明才能，而越来越少地依靠军人进行自卫的意愿。

这个问题对作为北大西洋联盟的主要台柱的美国来说，是尖锐的，因此如前一篇专栏文章中所说的，人们把越来越大的注意力放在发展真正是战术性的核武器的可能性上，这种核武器的爆炸力大大超过常规炸弹和炮弹的爆炸力。

## 双重支柱概念

但是更多地依靠原子武器而较少依靠从来没有达到的常规武器目标这样一种做法是会影响大西洋两岸的关系的。为了实行肯尼迪的另一项较持久的主

张，即 在一九七〇年是一个解雇的年头。失业率已从一月份的百分之三点九增加到十一月份的百分之五点八，成为七年来的最高纪录。全失业人数达到四百六十万。专业人员和技术人员的失业，增加了一倍。以各个城市的失业率来说，西雅图高达百分之二十点九，而在这些城市中，具有专业技术的高薪科学技术人员失业的极多。其中一些已经迁往西欧和墨西哥找工作去了。

许多行业在一九七〇年内遭到重大困难。由于缺乏现金，好莱坞许多影片公司卖掉值钱的地产，停止拍片，合并办公室。电影演员协会的百分之八十左右的会员，已经没有片拍了。

航空业是另一个不景

气的行业。由于经营费用暴涨，运输量更加减少，各家航空公司渡这一个财政困难的年头。空运已成为美国经济一个敏感的指示器，当经济普遍衰弱的时候，空运总是下降的。全国十二家大型航空企业预料，一九七〇年纳税前的亏损额，将高达一亿二千五百万美元。但是，预料到一九七一年和一九七二年将亏损更多。

对于汽车制造商来说，一九七〇年是十年来最艰苦的年头。买主大多转向购买价钱较低的袖珍型和人口汽车。目前，人口汽车的销售量，已占美国国内市场的百分之十五。通用汽车公司工人长达八个星期的罢工，使汽车工业的处境更糟。

其他的经济困难还很

尼克松的经济顾问委员会的一份经济报告承认

## 美通货膨胀严重 失业率不断增加

【美联社华盛顿一日电】（记者：尼基克）尼克松总统向美国国会保证他将在一九七二年年中以前大大缩小通货膨胀的规模，降低很高的失业数字，使美国实现经济繁荣。他的经济顾问委员会在经济报告中提出的一九七二年度的目标如下：

——失业率达到“百分之四点五左右”。尼克松早些时候曾规定要在一九七二年年中以前实现充分就业的目标，据解释充分就业就是失业率达到百分之四。在一九七〇年失业人数一开始占全部劳动力的百分之三点五，最后达到百分之六。

——通货膨胀率“下降到接近百分之三”，这

是根据把物价上涨因素计算在内的国民生产总值的尺度来计算，一九七〇年，根据国民生产总值的标准来衡量，美国通货膨胀率达到百分之五点二五，是十九年来最高的数字。

——一九七一年货物和劳务产量将出现八百八十亿美元的大幅度增长，从而使国民生产总值上升到一万零六百五十亿美元，这个数字比许多经济学家预料的要高。

这个报告避免对一九七一年的美国经济情况作任何预测，但是经济顾问委员会主席麦克拉肯向记者们说明了要达到的目标。麦克拉肯说，一九七一年度结束时失业应下降到百分之五以下，通货膨胀

多。例如，当消费者对货物和劳务的需求（购买力）减弱时，美国工人更加迫切要求增加工资和福利。全国由于罢工而造成的工作时间损失，全年达到六千万个工作日，比过去十年任何一年更多。

一九七〇年前几个月，通货膨胀一直在投资者和企业主的心里占据统治地位，随后，在一个月时间内，出现两大事件，使他们的情绪由希望变成悲观，从而使美国陷入三十年代以来近乎最大的金融恐慌。

第一个事件是指股票价格的直线下跌，第二个事件，是指美国公司史上最大的破产案：全国最大的铁路占有者“宾州中央运输公司”，于六月二十一日宣布破产。

张“在这一年结束的时候应当下降到百分之三左右。”

这个委员会由麦克拉肯、赫伯特·斯坦、亨德里克·霍撒克组成。委员会在这份报告中说明了面临的困境。它说，过分迅速的扩展从短时期来说将会使失业人数减少，但是却会重新引起通货膨胀，同时限制性过强的经济政策会使通货膨胀缓和下来，但是会使失业人数增加。

委员会说：“从一九六五年年底开始的长期和不断加速的通货膨胀性的繁荣使国家造成这种失业——通货膨胀的困境，这一困境的严重程度只有到以后才能认识到。”

## 苏兹贝格谈美战略文章

## 《对核武器的新看法》（二）

说为了应付今后十年的局势，北大西洋集团的战略必须依靠提高武器质量来代替部队数量的减少；鼓吹英法把原子力量汇合成为一支“小规模”的威慑力量。

## 英国和欧洲经济共同体

只有在共同市场让英国参加时，这样一种汇合才有可能实行，而共同市场接纳英国的可能性已开始出现。如果最后能按照某种国际安排把它们的核力量联合起来，而波恩在这种安排中将有权发言权，那末在联盟中的现有的威慑力量之外就会有一支小规模、有用的威慑力量。

今天英国和法国的核力量是互相补充的。英国在设计方面领先，法国在导弹生产方面领先。它们的核导弹舰队汇合在一起，就能以较小的代价在海上维持较多的潜艇。

但是要使联盟得到这种好处，并实行这种双重支柱原则，美国就必须取消目前在转移美国向英国提供的机密情报

【法新社华盛顿二十九日电】

尼克松总统今天拿他的赤字巨大的预算大冒险，这可能导致新的通货膨胀并且总的来说推动经济的发展。

但是他没有别的办法。共和党在去年十一月份的国会选举中部分遭到失败这一点表明，通货膨胀固然可能阻挠他重新当选，经济停滞和失业数字同样可能阻挠他重新当选。要发动他的“美国的新的革命”要求新的费用，然而由于政治上的原因，这种新的费用不能用征收新的税收来提供。

从理论上来说，任何赤字预算都是扩展性的，但是看来这取决于采用什么办法来支付它。如果货币当局考虑到政府的开支需要增加货款总额，那么增加了的公共开支就会推动经济的发展。如果货币当局阻止增加货币的流出，那么政府为了进行开支而发行的筹款票券，就仅仅是把购买力从贷款人的手中转到借款人的手中。

现在预料本财政年度中将会出现的一百八十亿美元的赤字，对企业的上升没有任何裨益，企业的上升现在仍然是慢慢腾腾的。如果在今后六个月中预算赤字产生的影响增加的话，扩展的现象将会出现。但是物价也将增加。

继钢铁业界最近宣布涨价之后其他方面也将这样做：随着需求的增长，资方正在设法提高他们的利率。政府可能不得不采取一种不那么自由的政策。

失业仍然是尼克松选举中的头号危险，对失业人数迅速下降没有多大把握。以前的经验表明，为了使失业数字下降需要若干年的赤字预算。在削减劳工费用方面，各公司首当其冲，此外，武装力量也正在削减。

这两方面的因素，加上如果通货膨胀继续下去联邦储备系统采取限制措施的可能性，意味着人们对尼克松的新的预算是否能够使失业人数下降这一点有怀疑。

## 美众议员米尔斯表示

## 他要搞垮尼克松的分享岁入计划

【合众国际社华盛顿二十六日电】阿肯色州民主党众议员米尔斯今天攻击尼克松总统的联邦岁入分享计划是一种“赠送”，它使联邦税收增高，增加国债，并把大部分钱给予那些最不需要的州。

米尔斯在众议院一小议院的发言中说，拟议中的一百六十亿美元计划是实现国家目标的一个

“糟糕的和浪费的”办法。

米尔斯还预言，尼克松政府可能要求对国债的最高限额再增加五百五十亿美元这个巨大的数字，从而使联邦政府可以借取债款的总数达到创纪录的四千五百亿美元。

米尔斯已经说，他将举行意见听取会，公开设法搞垮分享岁入计划。

和装置方面实行的限制，让英国同法国分享这些东西。如安德鲁·皮埃尔在《外交》季刊上发表的文章中所说的：

“美国应当考虑实行一种更富于建设性的政策，帮助欧洲核力量，使之并入西方威慑力量之中。这也许是美国保持它在欧洲事务中的影响的最好的办法。”

法国仍然反对美国所设想的“一体化”，并由于这个问题而退出北大西洋公约组织的军事机构。但是法国不反对“合作”，甚至准备考虑制订关于共同确定目标的计划。这可能使一支欧洲部队在北大西洋公约组织中变得更有效率，尽管武器仍然由各国的司令部掌握。

华盛顿今天不像十年前那样热切地致力于建立共同市场并使英国参加进去，因为它担心美国的贸易受到损失，但是如果美国虽然在贸易方面牺牲了一些利益，却由于欧洲自立的程度有了增加而节省了为北大西洋公约组织担负的军事开支，那末结果显然是积极的。

由于这些原因，尼克松政府现在显然应当主动为西方制订一个新的防御政策，并帮助建立一个新欧洲。（文内小标题是原来的——本刊注）

## 法新社评美七二财政年度预算 尼克松搞赤字预算无法摆脱困境